

## **Historiador britânico Kenneth Maxwell palestrará sobre Tiradentes no Museu da Inconfidência**

O historiador britânico Kenneth Maxwell, acompanhado do professor Bruno Carvalho, da Universidade de Princeton, ministrará palestra com entrada gratuita no auditório do Museu da Inconfidência às 20h30 desta segunda-feira (23/09), dentro da programação da 7ª Primavera Nacional dos Museus. Estará em pauta *O Livro de Tiradentes* (2013), da editora Penguin & Companhia das Letras, que aborda a obra *Recueil des loix constitutives de Etats-Unis de l'Amerique*, publicada em Paris em 1778 e dedicada a Benjamin Franklin.

O mártir da Inconfidência, Joaquim da Silva Xavier, o Tiradentes, estava com o volume de *Recueil* momentos antes de ser capturado, e a publicação foi anexada aos documentos do interrogatório dos conspiradores. *O Livro de Tiradentes* foi feito sob a direção de Kenneth pelos então estudantes da Universidade de Harvard - Gabriel de Avilez Rocha, Bruno Carvalho e John Huffman. Bruno agora é professor da Universidade de Princeton, Gabriel faz doutorado na Universidade de Nova Iorque e John Huffman coordena estudos sobre Benjamin Franklin na Universidade de Yale.

**O LIVRO** – A análise incide sobre a história da malograda rebelião republicana e anticolonialista acontecida em Minas Gerais. Discorre sobre os métodos como os conspiradores se inspiraram na bem-sucedida guerra americana de independência e nos primeiros documentos constitucionais dos Estados Unidos. Conta, também, com capítulo sobre o ambiente intelectual em Minas Gerais na época da Inconfidência, escrito pelas professoras Heloise Murgel Starling e Junia Ferreira Furtado, da UFMG.

*O Livro de Tiradentes* insere o movimento emancipacionista do Brasil Colônia em seu contexto global. As complexidades do *Recueil*, enquanto documento histórico e linguístico, serão tema do discurso de Bruno Carvalho, que identificará as diferenças concretas de tradução entre o original inglês e sua versão francesa. Foi por meio desta última, tal como se apresenta no *Recueil*, que os brasileiros de Minas Gerais entraram em contato com as estruturas institucionais norte-americanas.

### **Saiba mais – Kenneth Maxwell**

Kenneth Maxwell fundou o Programa de Estudos Brasileiros da Universidade de Harvard, onde leciona história. Anteriormente, havia sido diretor do Programa para a América Latina no Conselho de Relações Internacionais em Nova York e editor de assuntos latino-americanos da *Foreign Affairs Magazine*. Um dos maiores especialistas na Conjuração Mineira e história do Império português no século XVIII, lecionou na Universidade Columbia e é autor, entre outras obras, de *A devassa da devassa, Brasil e Portugal 1750-1808* e *Pombal — Paradoxo do iluminismo*. Outras informações em [krmaxwell.com](http://krmaxwell.com).

### ***Recueil***

O *Recueil des Loix Constitutives des États-Unis de l'Amérique* (ou o “Livro de Tiradentes”, como passou a ser conhecido nas Minas) é a coletânea dos documentos

constitucionais fundadores dos Estados Unidos da América: a Declaração da Independência, uma primeira redação dos Artigos de Confederação, um censo das colônias inglesas de 1775 e outros termos acessórios, como a Constituição de seis dos treze estados confederados.

Mas o *Recueil* é muito mais que isso: protagonista de uma história que envolve o Brasil, a América do Norte, a Europa e suas relações recíprocas entre 1776-8 e 1789-92, a coletânea de leis foi o principal veículo de informações sobre o republicanismo norte-americano para os conjurados mineiros, os quais passavam de mão em mão duas edições que chegaram por vias tortuosas à porção insurgente da colônia portuguesa nas Américas.

*Imagem 1: Capa de O Livro de Tiradentes. Divulgação/Penguin & Companhia das Letras.*

*Imagem 2: Historiador britânico Kenneth Maxwell. Crédito: Christopher Little.*



**Assessoria de Comunicação**

**(31) 3551-6023 / (31) 9258-8407**

**[www.museudainconfidencia.gov.br](http://www.museudainconfidencia.gov.br)**

**[www.facebook.com/museudainconfidencia](https://www.facebook.com/museudainconfidencia)**

**MinC / IBRAM / Museu da Inconfidência**